

Tidligt forår 1894

SENDER

Alhed Larsen

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er udateret. Popleerne er lige sprunget ud i Italien, så det må være tidligt forår. Alhed fortæller, at Jørgensen kommer "herned" til efteråret. Hun var i Italien i efteråret 1894, men ikke i 1893 eller 1895. Alheds broche blev væk "den sidste Dag hjemme" - altså er hun rejst hjemmefra for nyligt, og hun rejste til Italien 12. februar 1894.

General comment:

Første del af brevet mangler, og således er der ikke oplysninger om adressaten. Det er sandsynligvis Laura Warberg, for Alhed beder om at få diverse tøj sendt til Italien, og hun ville ikke bede andre om noget sådant. Alhed Larsen rejste til Italien 12. februar 1894.

"den tykke Dronning England" er muligvis Dronning Victoria.

Boboli Parken i Firenze blev oprindelig skabt til Medici-familien. Den blev åbnet for offentligheden i 1766 (Wikipedia: Boboli, lokaliseret jan. 2021).

Agn, "det søde lille Pus" er muligvis en hundehvalp eller et andet dyr.

Sender's location:

Firenze

Sender info (seal, address, etc.):

Fremgår af brevets indhold

Mentioned people:

Aurelia -

Nurezia -

- Blom

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Frederik Gad Clement

Ludvig Find

- Jensen

Alfred Jørgensen

- Jørgensen, Frøken
Christine Mackie
- Plangstrup
Victoria R
Alfred Rottbøll
Ellen Sawyer
Adelheyde Syberg
Maria von Sperling. g. Balslev
Albrecht Warberg
Andreas Warberg
Astrid Warberg-Goldschmidt

Archive:
Warberg Kerteminde egns- og
Byhistoriske Arkiv BB 2211

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Testamentarisk gave fra Laura
Warberg Petersen til Østfyns Museer

TRANSCRIPTION

[De eller den første side(r) af brevet mangler]

3 Jeg husker ikke, om jeg har skreven om Soldaterne? Lud har bedt mig endelig at skrive det, da det morer ham kosteligt. Jeg gik en Dag paa Gaden og mødte en lille Bataljon Soldater, der gik inde paa det brede Fortov med en Øfi ["Øfi" overstreget] Officer ved Siden. Da jeg kom omtrent hen til dem, syntes jeg, de saa sig saa lumske og poliske ud, saa jeg ikke havde Lyst at gaa lige forbi dem men drejede rask af og gik over paa den anden Side af Gaden. Men tænk jer min Betuttelse, da Officeren gav et Kommandoord og hele Bataljonen grinende og aabenbart i meget løftet Stemning fulgte mig lige i Hælene over Gaden! - I kan nok se, at Forholdene er noget anderledes hernede end hjemme; denne smukke Forstaaelse mellem Officer og Menig har vi vist ikke Magen til hjemme. Men jeg kom bort fra Romerrejsen. Lille Jørgensen og hendes Mand kommer jo herved til Efteraaret, og det vil vist kunne passe, at vi følges ad til Rom. Hun skrev om det til min Fødselsdag, at vi maatte se at faa det arrangeret. Det kunde være frygtelig morsomt. - Min Maling gaar det daarligt med for Tiden. Jeg har ikke rigtig faaet fat paa noget heroppe paa Aguardo. Den dejlige Babolihave har jeg haft megen Sorg og Skuffelse med. Almindelige Folk har i lange Tider ikke maattet komme derind paa Hverdage, fordi den tykke Dronning England har skullet gaa at spanke om derinde. Endelig i Gaar lykkedes det at faa fat paa et Frikort for hver Dag. Men for at faa det maatte Rottbøll tage Diplomatfrakke paa og gaa til "Direktøren". Denne sagde, at der jo ellers ikke udstedtes saadanne for Tiden, men Folk af vor Stand [et "x" indsat over "Stand"] vilde han dog ikke nægte det.

[Indsat lodret i venstre margen:]

Konsulen og Direktøren ere meget agtede hernede [indsættelse slut]
- Nu skal jeg derind i Eftermiddag og have fat paa mine Motiver, hvis de bare ikke ere rendte deres Vej; det var et med Blaaregn og lige udsprungne Popler, der var dejligt. - - - Nu faar jeg vel snart en Pakke til. Jeg vilde gærne have et Sæt Linned til, endvidere min blaa Bomulds Morgenkjole (snøret foran) og min crèmegule Nederdel med det blegrøde linnede Liv, endvidere mine brune Sko og hvis der ellers er noget, Du kan tænke Dig. x

[Indsat i venstre margen, lodret:]

ikke Lærred el. andet [ulæseligt ord og indsættelse slut]

Min Sølvbrosche blev borte den sidste Dag hjemme, har I set den? Frøken Sperlings Portræt vilde jeg ogsaa gærne have; er der ikke et af Johanne. Elle maa endelig sende mig nogle af sine, det er sandt, hun har jo taget

Johanne. Ogsaa det med Erikshaab, det med Agn og mig og hvad hun ellers har. H ["H" overstreget] Rottbølls ["s" i slutningen af ordet overstreget] er interesseret i Elles Fotografering, han er selv voldsom dygtig. - - Tegner Elle noget? Hvordan har Agn det, det lille søde Pus? - - Nu begynder jeg at slutte af. Jeg haaber, at Hilsener og deslige kan fylde Resten af Arket, jeg gider næsten ikke mere. - Har jeg svaret paa, hvad R.V. betyder? Rey Vice. - Vil Du foreløbig takke dem alle for Brevene. Ogsaa Tante Mimi; Plangstrup og Svip. - Ogsaa Frk Jensen for hendes lange, og Frk Aurelia for hendes Hilsen og Ungerne samt Far, fra hvem jeg synes, det er en stor Ære at faa Brev. - Elle kommer jeg til at skrive til en Gang inden saa lang Tid. - - Nej, det fylder ikke en Gang denne Side ned, hvad jeg ["jeg" overstreget] skal jeg dog gøre, Du har forlangt de her Ark fulde, saa der hjælper jo ingen kære Mor. Bare jeg ikke havde skreven saa tæt. Lad mig saa tage en rask Beslutning og fortælle, at her gaar en Kone og fejer, hun hedder Nu Nuscia [navnet overstreget] Nurezia. Hun ["Hun" overstreget] De fejer med en Slags Saugspaan henede, og deri kommes lidt Olje. Det gør Gulvene smukke, men det er jo ogsaa Stengulve overalt. Heri Huset er de mørkerøde. - Jeg vilde ønske, I kunde se mit Værelse, det er ganske yndigt. Jeg har vist ikke fortalt, at Find og Clement var her forleden Aften! Vi gik først en Tur med dem og presenterede dem en Solnedgang, - det er Konsulens Specialitet at "forevise" Naturen. - - Vil Du nu hilse dem alle mange Gange fra mig. Ogsaa paa Gelskov og Amstrups. Hvordan lever Bloms?, hils ogsaa dem. -
Din Alhed.

3 og tænker ikke om jeg har skrevet om
Poldaterne? Det har vist sig endelig at
skrive det da det nu er læst og klogt.
I går en dag på Tolden og møde en
alle Pratalige Poldater, der gik inde
paa det brede Farbrøjsvej en Officer
ved Siden. Da jeg kom indret blev til
den, synder jeg, der saa i saa mange
og politiske tid, saa jeg ikke havde set
at saa lig forbi den men dragede
rask og gik over paa den anden
Side af Gaden. Men kom jeg uden Betid
heller, da Officeren gav et Kommando
ord og alle Pratalige grinede og
aabentart: hvert Løft skæmmet sig
vi lig i Hænder over Gaden. - Men
voks se, at Forholdene er nu anderledes
hverne end tidligere, denne retnings
Forstaadse mellem Officer og Menig
har vi vist ikke Nagen til Ligevej.
Men kom bort fra Kommando. Alle
ynglinge og hender Mand Kommander
i Hænder til Efteraaret, og det vil
vist kunne passe, at vi følger ad til
Rou: Men skrev om det til min For-
bedelse, at vi maatte se at paa det
arrangeret. Der kunde være pyglet
uvordent. - Men Malin gaar det
daarligt med for Siden? I har ikke
rigtig faaet fat paa noget heroppe paa

sguardo. Den dejlige Katedralen har
j. haft mig og Phipps med.
Almindelig Folk har i lange Tider ikke
maattet komme derind paa Hverdag
fordi den lykkelige Dronning England har
skullet gaa af spandt ort derinde.
Endelig vi haab, lykkeligvis det at faa
fat paa et Friskort for hver Dag. Men
for at faa det maatte Rathholdt tage
diplomatpræke paa og gaa til Directøren.
Denne sagde, at der var ellers ikke ind
sterkes kaadame for tiden, men faldt
af var "Plaid" vilde han da ikke væge
det. - Nu skal j. derind i Eftermiddag
og have fat paa mine Malinger, hvis
de bare ikke ere rene deres Vej; det
var et med Blaare og lige indspændte
Papir der var det. - - - Nu faar
j. vel snart en Takke til. og vilde
gerne have et Par Linned til, endvidere
min blaa Tronstolsmøgen Kjole (sædet
foran) og min Crèmequlle Meddel med
det blegte Linned til; endvidere
mine brune Pto og hvis der ellers er noget
du kan tænke paa. Min Polubronche Kles
har du den sidste da Linned har det
den? Frøken Sperling Portrat vilde
j. gerne have; er det ikke et

Konvulser og Linnestrikke er meget faste Linned
+ alle gamle Linned

af Johannes. Alle mine sødte, ender
dig, og af mine, det er sødte, min
har jo laget Johannes. Og saa det med
Eri Nilsen, det med Agne og mig og hvad
min ellers har. At Nalleholts er i deres
seret i deres Fotografier, har en ret
halvanden dygt. -- Begier alle uget.
Hvordan har Agne det det lille søde
Pis? -- Nu begynder jeg at slutte
af. Og haaber at Helmer og dertil
kan fylde Resten af Arket, jeg giver
værten ikke mere. -- Har noget
paa hvad R. V. betyder? -- Ray Vice.
-- Vil du forelske i alle dem alle
for Brevene. Og saa saute Niemi, May
strup og Puij. -- Og saa Erik Jensen
for hendes Cay, og Erik Sirelia for
hendes Hilde og Emerie samt far
fra hvem jeg synes det er en stor Bie
at saa Thea. -- Alle kommer
jeg til at skrive til en Gang inden
saa Cay Tid. -- Nej, det fylde
ikke en Gang denne Pate med,
hvad jeg skal jeg da gøre, du har
kommandt de tre Ark fulde, saa

882211
der hjælper jo ingen Rørelser:
Der er ikke bande skrevet saa højt.
Saa er saa langt en række Deltagere
og fortælle at her gaar en Bane af
Fejer, Linn Læder, de Hænder,
Når man: ~~Her~~ ^{de} fejer med en *Plas* *Plas*
spaan lærer og deri kommer Ligt
Og det gør Læserne smukke,
med det er jo ogsaa *Plas*
overalt. Heri skunt er de *uord*
- 1/2 vilde ord, 1/2 Kunde se mit
Vordet det er ganske yndig. 1/2 har
int ikke fortælt at Fild og *Plas*
var her forleden *Plas*. Vi gik først
en Tur med dem og præsenterede dem
en *Plas* og det er *Plas* *Plas*
cialitet at "for" *Plas* *Plas*
Vil du nu lide dem alle mange
mange gange fra in. Og saa paa
Keltora, *Plas*. *Plas* *Plas*
Plas *Plas* *Plas* *Plas*
Din Allet.